

Operaciones Regionales



Cada nación con las que coopera el ICDF tiene diferentes características geográficas, culturales y económicas, y enfrenta diferentes desafíos para su desarrollo. Para ayudar a estos países y regiones a identificar y derrotar los obstáculos que impiden su desarrollo, el ICDF analiza las condiciones regionales y locales, crea planes de desarrollo entallados a tales condiciones y a las diferentes etapas del desarrollo, y aplica la correspondiente experiencia y profesionalismo en materia de desarrollo económico y social de Taiwán. El ICDF transfiere recursos humanos y materiales, tecnología e información vital para reforzar y coordinar las instituciones y organizaciones (agrícolas, económicas, médicas, políticas, educativas, sociales) y los trabajadores que colaboran para crear el crecimiento sustentable y el desarrollo nacional estable. Para concretar estas estrategias en el 2001, el ICDF supervisó 41 misiones técnicas en 34 naciones cooperativas, ejecutó 63 programas de financiamiento, y esponsorizó 20 clases y seminarios profesionales.

Debajo, se describe las estrategias primarias del ICDF para el mejoramiento agrícola, el desarrollo de las empresas, el progreso social y la protección ambiental en África, Centro y Sudamérica, la región del Caribe, Asia Pacífico, el Medio Oriente y Europa.

Actualización agrícola e incremento en la cosecha de granos

La actualización agrícola incluye el mejoramiento de la calidad de los productos agrícolas, la producción agrícola diversificada y la localización de la producción y de las ventas para la consolidación de negocios exitosos. El ICDF está promoviendo esta estrategia en Latinoamérica, la región del Caribe Oriental y algunas naciones asiáticas. El ICDF también está avanzando en el incremento de las cosechas de granos básicos en la región Asia Pacífico, para generar la oferta suficiente que asegure la ingesta nutritiva adecuada.

Desarrollo de las micro, pequeñas y medianas empresas (PYMES)

El desarrollo de las micro-, pequeñas y medianas empresas puede mejorar la calidad de los productos, estimular el sector privado, y respaldar la actividad económica comprehensiva. El ICDF está ejecutando esta estrategia en Latinoamérica, el Sur asiático y Europa.

Desarrollo social

El desarrollo social, incluyendo el desarrollo de los servicios médicos y educativos, es un tranpolín al desarrollo de largo plazo. El ICDF enfoca esta visión en África, Latinoamérica y la región del Caribe Oriental.

Desarrollo ambiental

El desarrollo ambiental, que incluye los proyectos para provisión de agua, la recuperación de tierras y la protección ambiental, está orientado hacia la adecuación de las condiciones básicas de vida y al mejoramiento de la cosecha agrícola. Este objetivo está siendo alcanzado en África y la región del Caribe Oriental.

A continuación se detalla los esfuerzos para desarrollo del ICDF y sus estrategias asistenciales en las diferentes regiones en todo el mundo, durante el 2001.



África

Las ocho naciones con las que la ROC mantiene relaciones diplomáticas en África incluyen Burkina Faso, Chad, Gambia, Liberia, Malawi, Senegal, Swazilandia, y Santo Tomé y Príncipe. Aparte de Swazilandia cuyos bajos ingresos son todavía moderados, estas naciones están consideradas por la ONU como países muy pobres y con alta deuda, consecuentemente la eliminación de la pobreza está en primer plano de las estrategias para el desarrollo nacional. El ICDF se ha enfocado por largo tiempo en la actualización agrícola y la transformación de estas naciones, para elevar la calidad y la cantidad de los alimentos proporcionados, y aumentar las oportunidades de empleo. Además de estos esfuerzos para construir las bases económicas, el ICDF está ahora trabajando para mejorar la asistencia sanitaria, el entrenamiento de los recursos humanos, y los recursos naturales, los que han sido calificados de alta prioridad en África.

La agricultura es la principal industria en África, empleando aproximadamente el 81 por ciento de la fuerza laboral en las naciones mencionadas. Desafortunadamente, la falta de diversidad en los productos agrícolas, la tecnología fuera de uso y la infraestructura no-desarrollada ha restringido la contribución de la agricultura en el crecimiento económico de la mayoría de estas naciones. Para impulsar la calidad y las cosechas agrícolas en las naciones africanas, la asistencia del ICDF durante este año incluyó proyectos de infraestructura agrícola tales como ingeniería para irrigación y desarrollo de terrenos, transferencia de tecnología para alta producción de arroz, financiamiento que incluyó

micro préstamos para estimular el crecimiento de la industria agrícola, y préstamos básicos para expandir los servicios financieros rurales, y entrenamiento a los productores en métodos combinados para la producción-mercadeo.

Mejorando y modernizando las bases agrícolas de la nación, el proceso puede ser puesto en marcha para obtener una producción superior de los productos, contribuyendo al mejoramiento de la salud y la calidad de vida regional, ampliando la base de ventas de los productos agrícolas, y finalmente, abriendo camino para el nacimiento de nuevas industrias (incluyendo la exportación de productos agrícolas, varias PYMES asociadas con la industria, y el incremento de las actividades bancarias y prestamistas). Desde este punto de partida, se asegura la amplitud del crecimiento económico.

Tal como fuera mencionado, el ICDF ha enfocado su energía en la producción de cosechas básicas en África. La falta de cosechas básicas ha motivado a varias naciones africanas a importar grandes cantidades de alimentos básicos tales como arroz y maíz. En el 2001, el ICDF esponsorizó la extensión de arroz en tierras áridas, el desarrollo de terrenos, y los proyectos de batatas y maíz ofrecidas por los países africanos con cosechas de alimentos básicos y granarios.

La escasez de recursos médicos en África es un problema serio que ha derivado en breves expectativas de vida—en las ocho naciones mencionadas hay una expectativa de vida promedio de 51.77 años—como así también una tasa de mortalidad infantil inaceptablemente elevada—en promedio de 93.53 muertes por cada



- 1 Cultivo exitoso del arroz Taichung Hsien No. 10 en Burkina Faso
- 2 Una escena del Mercado en Swazilandia

1000 nacimientos vivos en las ocho naciones, comparado con 6.93/1000 en la ROC (datos de Estadísticas Mundiales para el 2001). Las cuatro misiones médicas de la ROC en África (Burkina Faso, Chad, Malawi, y Santo Tomé y Príncipe) están ofreciendo servicios médicos y equipamiento, experiencia en administración hospitalaria, tratamiento para pacientes externos, tratamiento médico en áreas rurales, servicios obstétricos modernos, e información y tecnología médica actualizada.

Misión Médica en Santo Tomé y Príncipe

La misión médica en Santo Tomé y Príncipe ha obtenido comprensión de primera mano sobre las necesidades médicas y los requerimientos para la administración de medicamentos. Para mejorar los estándares y prácticas médicas, la misión está ayudando en el refuerzo de las organizaciones médicas de la nación, en la actualización del equipamiento médico y en el mejoramiento de la administración de medicinas.

La educación y los recursos humanos permiten vidas más completas y prometedoras. La pobre educación primaria en África ha derivado en extensivo analfabetismo, y muchos adultos carecen de las destrezas laborales necesarias. Para ayudar a resolver este problema, la asistencia del ICDF durante este año incluyó proyectos de entrenamiento vocacional tales como entrenamiento en la producción de artesanías en Swazilandia y un proyecto de entrenamiento en Malawi, para mejorar las

habilidades laborales e incrementar las oportunidades de empleo. Aparte de los programas en el país, 105 africanos participaron de seminarios profesionales en desarrollo agrícola y promoción comercial en Taiwán.

El ICDF está vigorosamente dirigido a la resolución de problemas ambientales y a la escasez o insuficiencia de recursos hídricos potables en las naciones africanas, particularmente en la áreas rurales. Debido al lento o inefectivo desarrollo de los recursos hídricos y los sistemas de irrigación, gran parte de la agricultura africana carece de flexibilidad y depende en gran medida de las óptimas condiciones climáticas. Las dañinas prácticas agrícolas y la deforestación están sumando pérdidas a los recursos agrícolas. El ICDF está ayudando a los países africanos a ejecutar varios proyectos sustentables para administración de terrenos y uso del agua. El proyecto para desarrollo de granjas en la Margen Derecha del Bagré, y el estudio de factibilidad para Reservorio en Kubuta son dos proyectos inmensos del ICDF que poseen extensivas ramificaciones ambientales.



el crecimiento de las PYMES en África a través de proyectos tales como consultoría y préstamos para las PYMES senegalesas, y proyectos de infraestructura para el transporte en Swazilandia y Malawi. El Proyecto para Procesamiento de Mango en Senegal, detallado abajo, ilustra cómo el desarrollo de las PYMES y sus industrias asociadas pueden agregar valor a los productos, y desarrollar las empresas y las industrias.

Estudio de Factibilidad para Reservorio en Kubuta

Durante el 2001 el ICDF ocupó a la consultora en construcciones Chung Hsing Construction Consultant Co. para realizar el estudio de factibilidad para un nuevo reservorio en la provincia de Shiselweni en Swazilandia. Este proyecto de reservorio mejorará la agricultura regional mediante el desarrollo de los recursos hídricos en la zona, y respaldará el crecimiento económico mediante la creación de un ambiente favorable a la industria y al comercio.

Los sectores económicos no agrícolas son típicamente desarrollados al nivel en que las naciones han privatizado su industria e impulsado el desarrollo de su sector privado. Ciertas naciones africanas geográficamente cercanas a Europa han desarrollado la industria del turismo y el sector de servicios, los cuales son todavía pequeños en términos absolutos pero que, están creciendo más rápidamente que la agricultura. En cuanto a la manufacturación, las naciones africanas necesitan extender su campo industrial más allá de los productos primarios actualmente trabajados, tales como materia prima y minerales. El desarrollo de las micro-, pequeñas y medianas empresas apoyando las nuevas y las ya establecidas industrias es la clave para la expansión económica y la diversificación. El ICDF está apoyando la aparición de industrias y

Proyecto para Procesamiento de Mango en Senegal

El Proyecto para Procesamiento de Mango estudió la industria procesadora de alimentos en Senegal y formuló un plan detallado para la modernización y el crecimiento. El proyecto ayudó a los productores de mango en el procesamiento de sus cosechas y a incrementar el valor agregado de las frutas mediante la colección centralizada, el procesamiento, el empaque y el proceso de mercadeo.

- ① Proyecto para extensión del arroz en terrenos altos en Burkina Faso
- ② Proyecto para Recuperación de Terrenos en la Margen Derecha del Bagré en Burkina Faso



Proyectos del ICDF en África, en el 2001

Burkina Faso

- Proyecto para desarrollo de granjas en la Margen Derecha del Bagré
- Proyecto para extensión de arroz en terrenos altos
- Proyecto cooperativo para servicios médicos
- Proyecto de micro préstamos rurales.

Chad

- Proyecto para mejoramiento de la producción de arrozales
- Proyecto para producción-mercadeo de vegetales
- Proyecto cooperativo para servicios médicos
- Proyecto para investigación y aplicación de materia orgánica (segundo año)

Gambia

- Proyecto para mejoramiento de la cosecha del arroz y centro de maquinaria agrícola
- Proyecto para mejoramiento de la cosecha de vegetales y transporte/ventas

Liberia

- Proyecto para producción de arrozales
- Proyecto para desarrollo de arroz y vegetales
- Proyecto para investigación y aplicación de materia orgánica (segundo año)

Malawi

- Proyecto para desarrollo y extensión de granos
- Proyecto para desarrollo y extensión de hortalizas

- Proyecto cooperativo para entrenamiento vocacional
- Proyecto cooperativo para servicios médicos
- Proyecto para infraestructura del transporte

Santo Tomé y Príncipe

- Proyecto para fibras de granos
- Proyecto para mejoramiento de la producción de vegetales
- Proyecto para desarrollo del ganado
- Proyecto cooperativo para servicios médicos
- Proyecto para voluntarios en Santo Tomé y Príncipe

Senegal

- Proyectos para asistencia y préstamos a PYMES en Senegal (2)
- Proyecto para extensión de arrozales
- Proyecto para extensión de vegetales
- Proyecto para desarrollo de la acuicultura

Sudáfrica

- Proyecto para préstamo a pequeños productores en Sudáfrica

Swazilandia

- Proyecto para pequeños productores de maíz y batatas
- Proyecto Familia Real
- Proyecto para entrenamiento en artesanías
- Proyecto para autopista en Swazilandia
- Estudio de Factibilidad para Reservorio en Kubuta

- 1 La ROC y Tailandia firman un contrato de cooperación técnico-agrícola
- 2 Ceremonia en la clase para desarrollo del turismo
- 3 Proyecto para Desarrollo de Cosecha Hortícola en las Islas Marshall



Asia Pacífico y Medio Oriente

A pesar de gozar relaciones diplomáticas con sólo cinco naciones de la región del Asia Pacífico, la ROC está cultivando relaciones productivas a lo largo del continente asiático. El ICDF está a la vanguardia de esta labor, y actualmente su personal, sus proyectos y voluntarios internacionales están trabajando activamente no sólo en las Islas Marshall, Nauru, Palau, Tuvalu, y las Islas Salomón (aliados diplomáticos de la ROC), sino también en Miamar, Indonesia, Fiji, Bahrain, Papúa y Nueva Guinea, Arabia Saudita, Bahrain, Tailandia, Vietnam y Mongolia.

Debido a la vasta superficie asiática, las diferentes regiones y naciones manifiestan, significativamente, divergentes necesidades de desarrollo. En Asia del Sur y del Este, por ejemplo, los proyectos del ICDF están ayudando a incrementar las cosechas de oleaginosas y a diversificar sus cultivos, facilitando la presión causada por la alta densidad poblacional. En la región Asia Pacífico, rica en recursos marinos y con gran potencial turístico, el ICDF está ayudando a estas naciones a impulsar sus recursos turísticos, desarrollar las industrias no-polutas, y programar el desarrollo de las industrias pesquera y acuícola. En el Medio Oriente, el ICDF está asistiendo a dos naciones a inyectar nueva vitalidad en sus economías, con el desarrollo de sus industrias y productos agrícolas.

En otras tantas naciones del Asia, la introducción de cosechas de alto valor, la modificación de los períodos de cultivo y la adopción de nuevos planes de mercadeo están ayudando a los productores a incrementar sus cosechas y

reducir la importación de oleaginosas. Debido a la aislación geográfica de las mismas, los limitados recursos y el escaso desarrollo de sus recursos humanos, la pobreza se advierte como un problema de gran importancia en estas naciones del Asia Pacífico aliadas con la ROC, donde las pobres cosechas agrícolas las forzan a importar los alimentos básicos indispensables. A pesar de que la ejecución de políticas fiscales y monetarias han ayudado a estabilizar las economías en la región durante los últimos años, la caída de la economía global en el 2001 resultó en el lento crecimiento, estimado en sólo uno por ciento a lo largo del año (Banco Mundial). El vigoroso desarrollo de las industrias nuevas y las ya establecidas, como así también las industrias de alimentos básicos y otros alimentos constituyen las prioridades de estas naciones.

Proyecto Real en Tailandia

El ICDF está entrenando a los técnicos agrícolas tailandeses en el marco de este proyecto cooperativo, ayudando a la familia Real de Tailandia a impulsar a sus campesinos del norte de Tailandia para cesar en el cultivo de las plantaciones de opio, cambiando por otras cosechas agrícolas de alto valor. Las diversificadas cosechas de vegetales, flores, hongos comestibles y té han sido enfatizadas de igual manera que el procesamiento de alimentos. Debido a que el proyecto ha realizado grandes progresos eliminando las plantaciones de opio y mejorando el



estándar de vida de la gente que habita al norte de Tailandia, el mismo ha sido calificado como uno de los más exitosos en la región del Asia Pacífico.

Desarrollo de la Pesca y el Turismo en la Región del Asia Pacífico

Debido a que las naciones con las que trabaja el ICDF en la región del Asia Pacífico son naciones marítimas, el desarrollo de la pesca y el turismo son de máxima prioridad. La Mesa de Trabajo Internacional en Políticas Pesqueras y Administración para la Región del Sud-Pacífico, conducido por el ICDF y la Universidad Nacional Oceánica de Taiwán en julio del 2001, reunió a los profesionales de la pesca provenientes de las Islas Salomón, Papúa y Nueva Guinea, Tuvalu, las Islas Marshall, Isla Niue, Fiji, las Islas Cook y Palau. Académicos y expertos de las universidades taiwanesas, de los institutos de investigación pesquera y de las asociaciones de pescadores participaron de la discusión sobre regulación y administración pesquera, temas ambientales, control de la flota pesquera, mercado de frutos de mar, tareas cooperativas entre las naciones marítimas y desarrollo costero. El seminario abrazó la más reciente política de la ROC en “relaciones cooperativas en diplomacia y pesca,” la que es apoyada continuamente por el ICDF.

Desarrollo del Turismo

Este año, el ICDF ofreció clases para el desarrollo del turismo asistiendo a las naciones aliadas y amigas en el gerenciamiento de sus industrias del turismo –área en la que la región presenta su ventaja competitiva. En la región del Asia Pacífico, el ICDF asistió a Palau en la conducción de estudios de factibilidad para el desarrollo del turismo, enfocándose en el mejoramiento de la calidad en servicios y su vínculo con las industrias relacionadas.

Agricultura, Horticultura y Acuicultura en Asia y el Medio Oriente

La producción agrícola, hortícola y aquícola no están completamente desarrolladas en muchas de las naciones del Asia Pacífico, por eso es que estas industrias son centrales para la labor del ICDF en Asia y el Medio Oriente. El desarrollo de las aventajadas nacientes industrias tales como la acuicultura y la horticultura están impulsando el crecimiento económico, mientras que la producción de valiosas cosechas de alimentos para exportación y para consumo doméstico están siendo estimuladas mediante la labor de grupos y equipos cooperativos de productores.



- 1 Aquaculture development in Indonesia
- 2 Conferencia Internacional en Políticas Agrícolas y Desarrollo Rural

Producción y Mercadeo Integrados

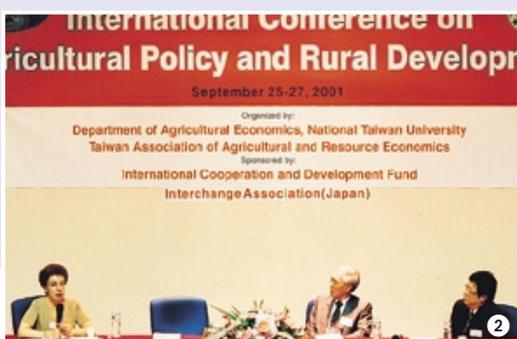
La misión técnica del ICDF en Indonesia está apoyando las políticas del gobierno orientadas al desarrollo de los agronegocios, mediante la introducción de vegetales de alta calidad; ventas y embarque combinado y procedimientos de ventas; y ayudando a los productores a organizarse en Equipos de Mercadeo de la Producción. La misión técnica en las Islas Marshall está ayudando a los productores locales en el cultivo de cosechas hortícolas, y está realizando localización de variedades de árboles frutales y vegetales. El objetivo de esta labor es reducir la dependencia en la importación de frutas y vegetales, promoviendo la agricultura sustentable.

Alejado de la región del Asia Pacífico, el ICDF está cooperando con dos países en el Medio Oriente. Debido a sus recursos petrolíferos, Bahrain y Arabia Saudita están económicamente seguras, pero ambas naciones están aún trabajando para extender los parámetros en sus economías. El ICDF actualmente está ayudando a estas naciones a desarrollar sus sectores agrícolas, los que cuentan por el

seis por ciento únicamente del producto bruto interno en Arabia Saudita, y uno por ciento en Bahrain (Estadística Mundial). En Bahrain, el ICDF está ayudando a desarrollar la industria hortícola en el marco del proyecto para el cultivo ornamental, plantas jardineras, flores para maceta y corte de flores. También en Bahrain, un proyecto del ICDF para paisajes está ofreciendo consultoría técnica y cooperación en el diseño de jardines y paisajes urbanos, temas desarrollados durante el período de embellecimiento de la ciudad en la ROC.

Desarrollo de la Acuicultura en Arabia Saudita

El ICDF está cooperando con Arabia Saudita en el desarrollo de las industrias pesquera y aquícola. Las labores orientadas a la prevención de enfermedades ictícolas están en marcha, investigaciones para la pesca en agua dulce y salada están siendo conducidas, mientras se entrena a técnicos aquícolas y se provee de cooperación a las políticas pesqueras nacionales. La producción aquícola creció de 331 toneladas métricas en 1988, a 5040 toneladas métricas en 1998, como parte del desarrollo aquícola cooperativo resultante en Saudí Arabia.



Proyectos del ICDF en Asia Pacífico y Medio Oriente, en el 2001

Afganistán

- Proyecto para socorro a refugiados

Arabia Saudita

- Proyecto para cooperación tecnológica en agricultura/pesca
- Proyecto para cooperación tecnológica en transporte
- Proyecto para cooperación tecnológica en impresiones

Bahrain

- Proyecto para horticultura
- Proyecto para paisajes

Fiji

- Proyecto para vegetales fuera de estación

Filipinas

- Proyecto para zona industrial en Bahía Subic, etapas I y II
- Programa para re-préstamo a PYMES
- Programa de re-préstamo para maquinaria agrícola y procesadora de alimentos

Indonesia

- Proyecto para la integración agrícola
- Proyecto para ganadería
- Proyecto para acuicultura
- Sistema para ahorro rural cooperativo y crédito

Islas Marshall

- Proyecto para desarrollo de cosechas hortícolas
- Proyecto para ganadería

Islas Salomón

- Proyecto para cultivo de arrozales

- Programa para micro crédito rural

Miamar

- Proyecto para voluntarios internacionales

Mongolia

- Becas de estudio para estudiantes de escuelas primarias

Nauru

- Financiamiento al Hotel Meilun
- Proyecto para demostración de acuicultura de Milkfish y su gerenciamiento

Palau

- Proyecto de extensión para horticultura y cosechas varias
- Proyecto de investigación de factibilidad para el turismo en Palau

Papúa y Nueva Guinea

- Proyecto para producción de cereales
- Proyecto para producción y venta de vegetales y cosechas varias
- Tercer proyecto para provisión de agua urbana

Tailandia

- Proyecto para desarrollo de la horticultura y forestación en el norte de Tailandia
- Proyecto Real Tailandés

Tuvalu

- Cooperación para el mejoramiento funcional del equipamiento educativo básico

Vietnam

- Programa para re-préstamo a PYMES
- Proyecto para rehabilitación y actualización de la Ruta Número 5



La Región del Caribe

Las naciones aliadas con la ROC en la región del Caribe incluyen a la República Dominicana, Haití, Granada, San Vicente y Granadinos, Dominica, y San Cristóbal y Nevis. Debido a las restricciones geográficas que afrontan estas naciones isleñas, todas tienen pequeñas economías que han encontrado grandes dificultades para navegar las corrientes del libre comercio y de la globalización. Sin embargo, la reforma económica durante los últimos años, la cooperación regional mediante la Organización de Estados del Caribe Oriental y el Banco Central del Caribe Oriental, el vigoroso desarrollo del turismo, y la atracción de capitales extranjeros (usando instrumentos tales como políticas de ciudadanía económica, por las cuales las personas que realizan inversiones significativas u otras contribuciones a las economías deben recibir la ciudadanía la cual no podría ser obtenida por otros medios) ha arrojado resultados económicos positivos y ha promovido la integración económica y el desarrollo social. Todas estas naciones son estables con ingresos medios superiores, a excepción de Haití el que ha sido afectado con las revueltas políticas y la recesión económica.

El ICDF ejecutó 26 proyectos en la región del Caribe durante este año. Debido a que la agricultura sigue siendo la actividad económica predominante en la región, el ICDF continuó con el mejoramiento de la productividad y la diversidad agrícola en la mayoría de sus proyectos.

Además, para promover el desarrollo de las empresas y del comercio, los equipos de profesionales en servicio a la industria y el personal comercial fue despachado para brindar consultoría a los emprendimientos locales. Las firmas taiwanesas recibieron cooperación para inversiones en empresas visiblemente factibles y para el desarrollo de asociaciones en la región; mientras que un nuevo programa de financiamiento para micro negocios fue encarado con entusiasmo. El ICDF también continuó su labor en el mejoramiento ambiental y los servicios médicos (los que están muy interrelacionados en todos los países, pero que quizá especialmente interrelacionados en la región del Caribe), como así también otorgó becas de estudios en el Caribe Oriental.

Varios proyectos de desarrollo clave del ICDF que fueron focalizados en el Caribe en el 2001, son detallados a continuación.

Desarrollo Agrícola

Aparte de la República Dominicana y Haití, las que exportan algunos minerales, las naciones del Caribe con las que coopera el ICDF obtienen la mayoría de sus ganancias en divisas por la venta de bananas, azúcar, especias, café y cacao. Tales commodities tienen altos costos de producción y están sujetos a extremas variaciones en sus precios. Como resultado, frecuentemente son combatidos en los mercados internacionales. Con la eliminación de las cuotas de importación



de USA, Inglaterra y la Unión Europea en productos tales como banana y azúcar, las naciones del Caribe Oriental enfrentan una inmensa competencia internacional, y se estima que sus sectores agrícolas serán también afectados. La actualización agrícola y la diversificación, consecuentemente, juegan un rol central en las políticas de cooperación agrícola del ICDF en la región.

Las misiones técnicas del ICDF en esta región ayudaron este año a los productores a diversificar sus operaciones en varias maneras. Nuevas plantas frutales, vegetales y de jardín fueron cultivadas, la cooperación brindada fue focalizada en el procesamiento de los productos agrícolas básicos para impulsar el potencial de los agronegocios; nuevas prácticas en materia de reproducción animal y acuicultura fueron introducidas mientras que las misiones técnicas ayudaron a los productores locales a aumentar las ventas mediante el desarrollo de nuevos canales y hasta de hoteles turísticos, supermercados y barcos cruceros.

Las diminutas áreas geográficas de estas naciones limitan su producción agrícola en pequeñas escalas. Esto no solamente restringe la producción de alimentos ya mencionados, sino que también limitan las cosechas básicas para consumo de las poblaciones locales. Debido a esto, el ICDF ha trabajado para incrementar la producción arrocera y sus derivados en la región, mediante proyectos en Haití y en República Dominicana.

En ciertos aspectos, las naciones del Caribe se asemejan a la ROC durante sus primeras

etapas de desarrollo. Esto es que, son naciones isleñas con limitados recursos naturales que se están desarrollando más allá de sus economías agrícolas (Taiwán posee significativamente mayor territorio que la mayoría de estos países, a pesar que Haití y República Dominicana se asemejan en superficie). Con estas similitudes en mente, el ICDF invitó a los oficiales agrícolas de las naciones del Caribe a sumarse a sus colegas de otras naciones con las que coopera el ICDF participando de la Conferencia Internacional para Políticas Agrícolas y Desarrollo Rural en el 2001. Los conferencistas y los participantes del coloquio, conjuntamente esponsorizados por la Universidad Nacional de Taiwán, discutieron cómo las políticas agrícolas pueden ser mejor diseñadas en conjunción con el desarrollo económico nacional, la modernización y la transformación.

Micro Préstamos

Las micro empresas en el Caribe que emplean de 1-5 personas constituye una gran porción del desarrollo económico en la región, pero se encuentran en situaciones de problemática económica. Debido a sus pequeñas proporciones, raramente tienen colaterales importantes ni altos ingresos, entonces enfrentan grandes dificultades en la garantía de sus préstamos para la compra de equipamiento y el mejoramiento de sus servicios. Consecuentemente, estas empresas minúsculas tienen problemas en su crecimiento, en la contribución de mayores empleos y en el desarrollo económico.



Proyecto para Micro Crédito en la región del Caribe Oriental

Este proyecto para micro crédito, ofrecido conjuntamente con las ONGs regionales, ayudarán a las pequeñas y micro empresas en la región a obtener préstamos necesarios para el crecimiento de sus actividades económicas. Varios de estos negocios—artesanos, conductores, operadores turísticos independientes, restaurantes familiares, salones de belleza, estands de alimentos y souvenirs en las aceras, y micro empresas relacionadas a la industria agrícola—están muy asociados con el próspero turismo en la región, y los gobiernos del Caribe Oriental han tendido sus estrategias de desarrollo económico enfatizando el apoyo a este sector.

Sumado al Proyecto para Micro Crédito en la región del Caribe Oriental, el ICDF ha puesto en marcha el programa de financiamiento a pequeños productores en Dominica y San Cristóbal y Nevis, ofreciendo cooperación financiera a estos pequeños emprendedores.

Proyectos Médicos y Ambientales

Algunas de las naciones del Caribe sufren de pobres servicios sanitarios y de provisión de agua, lo que puede resultar en peligrosas condiciones de vida, la dispersión de enfermedades tales como la malaria y la fiebre dengue (ambas transmitidas por los mosquitos, las que pueden aparecer en surgentes de agua descontroladas o sucias), y otras enfermedades causadas por la baja calidad del agua (tales como el cólera, la

tifoidea, y la disentería). La conservación del agua y del suelo, y el desarrollo de fuentes de agua potable, son temas de urgente importancia en la región.

Los proyectos para agua y recursos naturales del ICDF en esta región incluyen el financiamiento de nuevos equipos para molinos y bombas de agua en el marco del Proyecto para provisión de agua en Pétionville, el que mejorará la distribución del agua en Port-au-Prince, Haití; y los proyectos para forestación, tales como el Proyecto para plantación del bambú en Haití, el que está brindando cooperación en la plantación de bambú a los productores y al personal de los parques nacionales, cuyo objeto es prevenir la erosión del suelo y la conservación de los recursos hídricos.

Además de las epidemias mencionadas, el número de ciudadanos infectados con el virus del SIDA en el Caribe ha aumentado significativamente. Se estima que, si esta situación sanitaria no puede ser puesta bajo control inmediatamente, el turismo será afectado negativamente. Conjuntamente con los proyectos ambientales y de recursos hídricos mencionados, el ICDF tiene en marcha el proyecto para donación de equipamiento médico en cuatro naciones del Caribe Oriental, enfocado a estos asuntos, y resolviendo las necesidades humanitarias básicas.

- ① Planta para procesamiento de pulpa de Guayaba en Costa Rica
- ② Proyecto hortícola en El Salvador



Proyecto para Donación de Equipamiento Médico en Cuatro Naciones del Caribe Oriental

El ICDF ha donado equipamiento médico por valor de US\$100,000 a cada nación en Dominica, Granada, San Cristóbal y Nevis, y San Vicente y Granadinos. Este proyecto está ayudando a los países a mejorar su equipamiento médico como así también el funcionamiento de sus hospitales y clínicas (incluyendo los que están en áreas remotas), y elevando la calidad de los servicios médicos generales de la comunidad.

Proyectos del ICDF en el Caribe, en el 2001

Dominica

- Proyecto de extensión de campos y cosechas hortícolas
- Proyecto para acuicultura
- Proyecto para micro crédito
- Programa de financiamiento a pequeños productores
- Programa de becas

Granada

- Proyecto hortícola
- Proyecto para procesamiento de productos agrícolas
- Proyecto comercial
- Programa de financiamiento a pequeños productores
- Proyecto para voluntarios en Granada
- Programa de becas para estudiantes de escuelas primarias y secundarias

Haití

- Proyecto para demostración de mejoramiento de cosechas arroceras y entrenamiento
- Proyecto para cultivo y procesamiento del bambú
- Proyecto para provisión de agua en Pétienville
- Programa para micro préstamos e inversión

República Dominicana

- Proyecto para mejoramiento de arrozales e

incremento de producción

- Proyecto para cultivo de cosechas hortícolas y construcción en bambú
- Proyecto para desarrollo de la acuicultura
- Proyecto de cooperación tecnológica industrial
- Proyecto modernización del Congreso Nacional en República Dominicana
- Proyecto para la zona de procesamiento en Dingda

San Vicente y Granadinos

- Proyecto para desarrollo de la cosecha hortícola
- Proyecto de extensión para la reproducción animal
- Proyecto de préstamo para infraestructura
- Proyecto para voluntarios en San Vicente y Granadinos
- Proyecto para becas

San Cristóbal y Nevis

- Proyecto para frutas y vegetales
- Proyecto para micro crédito
- Programa de financiamiento a pequeños productores
- Proyecto para voluntarios en San Cristóbal y Nevis
- Programa de becas para estudiantes de escuelas primarias y secundarias



- ① Junta del ROC-CAEDF
- ② Laboratorio para cultivo de tejidos dependiente del Departamento de Agricultura en Paraguay
- ③ El Proyecto para Desarrollo del Turismo en Belice está preservando los sitios históricos de la cultura Maya

Centro y Sudamérica

La ROC actualmente mantiene relaciones diplomáticas con las naciones latinoamericanas de Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y Paraguay. Además de Nicaragua, una nación con bajos ingresos, y Costa Rica y Panamá, ambas con ingresos medios superiores, los restantes países tienen ingresos medios inferiores.

Las políticas macroeconómicas y la administración fiscal mejoradas, la liberación comercial y otras reformas económicas instituidas en Latinoamérica han derivado en el crecimiento económico avanzado durante los últimos años (4.4 por ciento anual, en 1991–2000). Las naciones latinoamericanas están cooperando aún más, y están activamente negociando acuerdos bilaterales de libre comercio y participando de la integración económica regional. Además, las mejoras en material de salud pública, educación y alfabetismo, han llevado a una mayor estabilidad y han creado las bases para el crecimiento a largo plazo.

Sin embargo, mientras las naciones latinoamericanas se integran más con la economía global, las mismas también se han tornado más sensitivas a las tendencias globales. La depresión económica en el 2001 afectó profundamente el crecimiento de los países en Latinoamérica. Algunas naciones que habían desarrollado sus industrias tecnológicas, tales como Costa Rica, fueron afectadas en gran medida por la caída en la demanda. Exacerbando esta situación, el colapso de los precios del café impactó negativamente en las tasas de crecimiento en los países basados en la agricul-

tura. A lo largo de toda Latinoamérica, se estimó un PBI de alrededor del dos por ciento en el 2001, tasa inferior respecto del 3.8 por ciento calculado en el 2000 (todos los datos arriba mencionados son extraídos del reporte del Banco Mundial).

Las organizaciones internacionales y las naciones latinoamericanas han acordado que el crecimiento económico renovado surgirá a partir del refuerzo de las instituciones gubernamentales, la continua reforma de políticas fiscales, el crecimiento sustentable del sector privado, la liberación de la deuda, la reducción de la pobreza, la diversificación industrial y el mejoramiento de los sistemas educativos en marcha. El ICDF supervisó 58 proyectos en nueve naciones receptoras en Latinoamérica en el 2001, enfocando varias de estas áreas. Numerosos proyectos claves para la promoción comercial y la cooperación regional, el crecimiento de la industria y los agronegocios, y el desarrollo del sistema educativo, son descriptos a continuación.

Promoción Comercial y Cooperación Regional

El ICDF firmó una carta de intención con el BCIE en octubre, para profundizar la cooperación económica y técnica entre la ROC y las naciones miembros del BCIE. También en octubre, el ICDF y el Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio de Nicaragua y el Instituto Nacional Técnico de Nicaragua firmaron un memorandum para mejorar la labor cooperativa. Como parte de tal acuerdo, el ICDF despachará



más expertos para ofrecer cooperación profesional y consultoría en administración a las PYMES en Nicaragua.

El vehículo principal para la promoción comercial y la cooperación regional entre la ROC y las naciones centroamericanas es el Fondo de Desarrollo Económico ROC-Centroamérica. El Fondo brinda la cooperación financiera y otros recursos para promover y profundizar la cooperación económica, comercial e inversora entre la ROC y Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Este año el ROC-CAEDF admitió a siete nuevos participantes en su Programa de Entrenamiento Ejecutivo, aprobó el presupuesto de la Oficina Comercial de Centroamérica en Taipei, y esponsorizó a seis estudiantes participantes en el programa de estudio de grado en la Universidad Nacional de Ciencia y Tecnología de Pingtung, y la Universidad Nacional Chengchi en Taiwán.

Fondo de Desarrollo Económico ROC-Centroamérica (ROC-CAEDF)

El ROC-CAEDF financia proyectos propuestos por los miembros del fondo orientados al refuerzo de las relaciones económicas y cooperativas a largo plazo entre todas y cada una de las naciones y la ROC. Los proyectos promueven la integración regional y el desarrollo económico, realizan investigaciones sociales y económicas, mejoran las agencias e instituciones locales, regionales y estatales, y apoyan el Programa de Entrenamiento Ejecutivo del ROC-CAEDF.

Crecimiento de la industria y los agronegocios

La industria latinoamericana está creciendo a paso saludable, con las PYMES actualmente disfrutando del crecimiento estable y balanceado, la manufacturación está echando raíces en numerosas naciones, las industrias de servicios están surgiendo rápidamente, y—debido a que Centroamérica ha sido bendecida con tantos tesoros culturales, hermosos paisajes y clima cálido—el turismo es el objeto esencial para sus esfuerzos de desarrollo. El ICDF durante este año asistió a las naciones centroamericanas en el diseño y ejecución de las estrategias industriales y para PYMES, respaldando la cooperación entre empresas en la región, brindando préstamos y financiamiento, y desarrollando el turismo.

Proyecto para Desarrollo del Turismo en Belice

El ICDF está cooperando con el Banco Interamericano de Desarrollo para ayudar a Belice a promover el turismo y desarrollar las empresas y comunidades locales, mejorando el acceso a las ruinas del magnífico Caracol Mayan al centro oeste de Belice. Las instituciones beliceanas con las que coopera el ICDF en el marco de este proyecto incluye el Departamento de Arqueología de Belice y el Ministerio de Turismo y Juventud de Belice.

A pesar del prometedor desarrollo de las empresas en Centroamérica, la mayoría de las naciones con las que coopera el ICDF en la región están aún basadas en la agricultura, exportando productos tales como café, bananas, azúcar y carne. Estas industrias son sensitivas a los cambios en los precios de commodities (tales



Industria artesanal de mujeres en Guatemala

como el colapso en el precio del café, según ya mencionamos) y a las tendencias económicas globales tales como la eliminación de las políticas proteccionistas. Muchas de estas naciones necesitan entrenamiento adicional y experiencia de manos-a-la-obra en la producción de los agronegocios modernos y en mercadeo, para reforzar y diversificar sus sectores agrícolas. Para disminuir su dependencia en las cosechas con decreciente valor comercial, permitir la producción de nuevos productos alimentarios, y pavimentar el camino hacia el desarrollo de óptimos agronegocios, la cooperación agrícola del ICDF en Latinoamérica se ha movilizado desde los simples programas de demostración a estrategias más comprehensivas. Las nuevas industrias alimentarias y agronegocios, vinculados mediante la integración vertical y horizontal están siendo desarrollados; las asociaciones para producción-mercadeo están siendo organizadas; las financiaciones brindadas permiten el crecimiento de las granjas y de los agroemprendimientos; y la producción de alimentos procesados está siendo desenvuelta, aspectos que están reduciendo la dependencia en las importaciones de alimentos procesados de alto costo cuya materia prima agrícola ha sido originalmente exportada a bajo precio.

Proyecto para Procesamiento de Jalea de Guayava en Costa Rica, Proyecto para Frutas Secas en Belice

Estos proyectos están otorgando fondos y tecnología a las cooperativas agrícolas locales y a los productores independientes para el procesamiento de frutas, incrementando el valor agregado de sus producciones primarias.

Desarrollo del Sistema Educativo

La educación y el entrenamiento son la base de las estrategias de desarrollo del ICDF en todas las naciones, y Centroamérica no es la excepción. La estrella de esta propuesta recientemente completada es el Programa para Mejoramiento de la Educación Vocacional en Costa Rica, el que ayudó a la nación a completar el desarrollo de su sistema educativo vocacional. El exitoso proyecto ahora está siendo repetido en las naciones vecinas, las que reforzarán sus capacidades laborales a lo largo de toda la región.

Proyectos del ICDF en Centro y Sudamérica, en el 2001

Belice

- Proyecto de transferencia tecnológica y producción de arroz
- Proyecto de extensión y mejoramiento para producción de vegetales y cereales
- Proyecto para procesamiento de alimentos
- Proyecto para reparación de la autopista del sur
- Proyecto para financiamiento a pequeños productores
- Proyecto para desarrollo del turismo en el Caracol
- Proyecto habitacional nacional
- Proyecto para voluntarios en Belice

Costa Rica

- Proyecto para árboles frutales y floricultura
- Proyecto para pesca en el Atlántico
- Proyecto para plantación y procesamiento del bambú
- Proyecto para construcción de autopista
- Proyecto para construcción de Puerto Moin
- Financiamiento para fábrica procesadora de jalea de guayava
- Programa de financiamiento a pequeños productores
- Programa de financiamiento para Zona Procesadora de Exportación
- Programa cooperativo de financiamiento para infraestructuras (conjuntamente con el BCIE)
- Programa de financiamiento a PYMES (conjuntamente con el BCIE)
- Proyecto para voluntarios en Costa Rica
- Proyecto de cooperación técnica a PYMES en siete naciones centroamericanas

Ecuador

- Desarrollo de la zona costera con irrigación especial para el cultivo de vegetales
- Proyecto para cultivo de arrozales

El Salvador

- Proyecto de extensión para producción de vegetales
- Proyecto para árboles frutales
- Proyecto para acuicultura
- Proyecto para protección ambiental
- Proyecto para reconstrucción tras el Huracán Mitch
- Proyecto para reconstrucción de hogares en bambú
- Programa de financiamiento a PYMES (conjuntamente con el BCIE)
- Proyecto para voluntarios internacionales

Guatemala

- Proyecto para producción agrícola en Petén
- Proyecto para desarrollo de la cosecha hortícola
- Proyecto para construcciones habitacionales en bambú
- Proyecto para desarrollo comercial y de inversiones
- Proyecto para reconstrucción tras el Huracán Mitch
- Programa cooperativo de financiamiento para infraestructuras (conjuntamente con el BCIE)
- Programa de financiamiento a PYMES (conjuntamente con el BCIE)
- Proyecto de cooperación técnica a PYMES en siete naciones centroamericanas

Honduras

- Proyecto para producción de cosechas
- Proyecto para cría de marranos
- Proyecto para acuicultura
- Proyecto para irrigación en Valle Quimistán
- Proyecto para reconstrucción tras el Huracán Mitch
- Programa de financiamiento a pequeños productores (2)

- Proyecto para construcción de autopista
- Programa de financiamiento a PYMES (conjuntamente con el BCIE)
- Proyecto de cooperación técnica a PYMES en siete naciones centroamericanas

Nicaragua

- Proyecto para mejoramiento de la producción y cosecha hortícola
- Proyecto para mejoramiento de la producción de aceite y arroz
- Proyecto de extensión para la reproducción de marranos
- Proyecto para reconstrucción tras el Huracán Mitch (Fase II del proyecto para construcción de hogares)
- Proyecto de financiamiento para pequeños productores exportadores de vegetales
- Programa de financiamiento a PYMES (conjuntamente con el BCIE)
- Proyecto para voluntarios en Nicaragua
- Proyecto de cooperación técnica a PYMES en siete naciones centroamericanas

Panamá

- Proyecto para frutas y vegetales

- Proyecto para acuicultura
- Proyecto para desarrollo de la villa de pescadores
- Proyecto para desarrollo de la zona de procesamiento de exportaciones de Fort David
- Programa de financiamiento a pequeños productores
- Proyecto para voluntarios en Panamá
- Proyecto de cooperación técnica a PYMES en siete naciones centroamericanas

Paraguay

- Proyecto para centro de producción-mercadeo de granjas y reproducción animal
- Proyecto hortícola
- Proyecto para cría de marranos
- Programa para financiamiento a PYMES
- Desarrollo de la industria en el este paraguayo
- Proyecto del sistema sinérgico corporativo (tercer año)

Perú

- Socorro tras el terremoto

Proyecto para Desarrollo de PYMES en Macedonia



Europa

La labor del ICDF en Europa en el 2001 incluyó la cooperación para el reiterado desarrollo en Macedonia y Kosovo, el desarrollo de PYMES en Polonia y Bielorusia, y el trabajo conjunto con el BERD en la expansión del sector privado, inversión comercial, desarrollo del sistema financiero y de PYMES.

Desde su independencia en 1991, Macedonia ha enfrentado la modernización de sus políticas para infraestructura como así también políticas de desarrollo, creando la base legal para la transición de una economía planificada a una de mercado. Para ayudar a esta nación en el cambio, el ICDF en 1999 diseñó un conjunto de proyectos coordinados, basados en la experiencia de desarrollo de la ROC. Estos proyectos que promueven y asisten el comercio bilateral y las inversiones, el desarrollo del sector privado, y la construcción de la infraestructura económica, estuvieron en marcha durante el período en que la ROC mantenía relaciones diplomáticas con Macedonia hasta

junio del 2001. Los proyectos han sido suspendidos desde entonces.

La ayuda del ICDF a Kosovo en el 2001 consistió primariamente de la cooperación para la recuperación financiera de post-guerra y la participación en el plan de acción para el desarrollo liderado por el BERD.

Banco de Microfinanzas de Georgia-FIISF

En Eurasia en el 2001, el apoyo al Banco de Microfinanzas de Georgia brindó servicios financieros a pequeñas y micro empresas. La experiencia de préstamos estimulará el crecimiento estable y permitirá el establecimiento de oficinas sucursales del banco. Este proyecto actuará como el detonante de la participación en proyectos cooperativos del sector privado y para desarrollo de PYMES a lo largo de Europa central y del este.

Proyectos europeos del ICDF, en el 2001

Azerbaiyán

- Subproyecto para inversiones del BERD (Hotel Azerbaiyán)

Bielorusia

- Programa para re-préstamo a PYMES

Lituania

- Subproyecto para inversiones del BERD (Compañía Lanera de Lituania)

Macedonia

- Proyecto para promoción de inversiones
- Proyecto para desarrollo de PYMES
- Proyecto para promoción de exportaciones
- Proyecto para desarrollo de la Zona de Procesamiento de Exportaciones en Skopje
- Proyecto para desarrollo del sector privado
- Fondo para inversión de capital del ICDF para PYMES en Macedonia

Polonia

- Programa para re-préstamo a PYMES